

RUS

ООО «МГК «Световые технологии»

Светильник LED стационарный с рассеивающей решеткой

ПАСПОРТ

1. Назначение

- 1.1. Светильник стационарный на полупроводниковых источниках света (светодиодах), предназначен для общего освещения административно-общественных и производственных помещений и рассчитан для работы в сети переменного тока 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- 1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
- 1.3. Светильник может быть установлен на поверхность из нормально воспламеняемого материала.
- 1.4. Класс защиты от поражения электрическим током – I.

2. Комплект поставки

Светильник, шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования по технике безопасности

Установку и чистку светильника производить только при отключенном питании.

4. Правила эксплуатации и установка

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с "Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей".
- 4.2. С распакованного светильника снять решетку, в овальные отверстия 15x5, соответствующие установочным размерам (см. табл.), установить опоры пластиковые (при наличии), провести сетевые провода через отверстие в корпусе.
- 4.3. Корпус зафиксировать на опорной поверхности. Подключить провода к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью.
- 4.4. При использовании диммируемого драйвера, управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке (см. рис. 4).
- 4.5. Закрепить решетку, защелкнув ее в корпусе с помощью пружин.
- 4.6. Загрязненную решетку очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

Светильник сертифицирован.

6. Гарантийные обязательства

- 6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
 - 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
 - 10 лет – для остальных светильников.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина _____

ENG

ООО "Light Technology"

Light fixture LED stationary with a diffusing grid

Passport

24.06.2016

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.comKAZ Бул телжұзаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласызUKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

1

6. Purpose

- 1.1. The stationary (LED) light fixture on the semiconductor illuminators is designated for the general illumination of administrative - public and production rooms and designed for work in the alternating-current circuit 230 V ($\pm 10\%$), 50 Hz ($\pm 0,4$ Hz). Electric energy quality should meet GOST 32144-2013.
- 1.2. Light fixture satisfies the safety requirements of the technical regulations of the Customs Union (TR CU) 004/2011 "About safety of low-voltage equipment", TR CU 020/2011 "Electromagnetic capability of technical equipment".
- 1.3. The light fixture can be installed on the bearing surface of the normal flammable material.
- 1.4. Safety from electric shock class - I.

7. Supply package

Light fixture, pcs.	1
Package, pcs.	1
Passport, pcs.	1

8. Safety requirements

Installation and cleaning of the light fixture is to be carried out only when it is off.

9. Operation rules and installation

- 4.1. Light fixture operation is performed in accordance with "Consumers' electrical installations technical operation rules".
- 4.2. Remove the grid from the unpacked light fixture, install the plastic bearers (if any) into oval housings 15x5 complying to the installing dimensions (see the table), enter the power cables through the housing in the body.
- 4.3. The body should be fixed on the supporting plane. Connect power wires to the connecting block in accordance with indicated polarity.
- 4.4. While using dimmable driver, the grids are connected strictly complying with the polarity, indicated in the marking (see illustration 4).
- 4.5. Fix the grid, having snapped it in the body using springs.
- 4.6. Clean the polluted grid with mild rag, watered in the light soap solution.

10. Proof of acceptance

A light fixture meets specifications 3461-001-44919750-12 and qualified for operation.

Date of manufacture _____

Controller _____

Packer _____

The light fixture has been certified.

6. Guarantee liability

- 6.1 Maker is to repair or replace a light fixture if broken not on the buyer's fault in normal operation, during warranty period.
- 6.2. Guaranty period is 36 months from the date of the light fixture producing.
- 6.3. Light fixture service life in normal climatic conditions, subject to building and operation rules, is
 - 8 years - for light fixtures, cases and/or optical parts (spreader) of which are made from polymer materials;
 - 10 years for other light fixtures.

Plant address: 390010, с. Ryzan, Magistralnaya Str. bld.11-a.

Date of selling _____

Shop stamp



ТОВ «Світлові технології»

Світильник LED стаціонарний з розсіюючою решіткою

Паспорт

1. Призначення

- 1.1. Світильник стаціонарний на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах), призначений для загального освітлення адміністративно-громадських і виробничих приміщень і розрахований для роботи в мережі змінного струму 220 В ($\pm 5\%$), 50 Гц ($\pm 2\%$). Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 32144-2013.
- 1.2. Світильник відповідає вимогам безпеки ТР ТЗ 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», ТР ТЗ 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».
- 1.3. Світильник може бути змонтований безпосередньо на поверхнях із нормально займистих матеріалів.
- 1.4. Клас захисту від ураження електричним струмом – I.

2. Комплект поставки

Світильник, шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Вимоги з техніки безпеки

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл телдұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Установку і чистку світильника проводити лише з вимкненим живленням.

4. Правила експлуатації та установка

- 4.1. Експлуатація світильника здійснюється у відповідності з «Правилами технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- 4.2. З розпакованого світильника зняти решітку, в овальні отвори 15x5, відповідні установчим розмірам (див. табл.), встановити пластикові опори (при наявності), провести мережеві проводи через отвір в корпусі.
- 4.3. Корпус зафіксувати на опорній поверхні. Підключити проводи до клемної колодки у відповідності зі вказаною полярністю.
- 4.4. При використанні драйвера, що регулюються, керуючі проводи підключаються з суворим дотриманням полярності, зазначеної в маркуванні (див.рис. 4).
- 4.5. Закріпити решітку, закривши її в корпусі за допомогою пружин.
- 4.6. Забруднену решітку очищувати м'якою тканиною, змоченою в слабкому мильному розчині.

5. Свідоцтво про прийняття

Світильник відповідає ТУ 3461-002-44919750-12 і визнаний придатним для експлуатації.

Дата випуску _____

Контролер _____

Пакувальник _____

Світильник сертифікований.

6. Гарантійні обов'язки

- 6.1. Завод-виробник зобов'язується безоплатно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації, протягом гарантійного строку.
- 6.2. Гарантійний строк – 36 місяців з дня виготовлення світильника.
- 6.3. Строк служби світильників за нормальних кліматичних умов при дотриманні правил монтажу та експлуатації складає:
 - 8 років – для світильників, корпус і/або оптична частина (розсіювач) які виготовлені з полімерних матеріалів;
 - 10 років – для решти світильників.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна буд.11-а.

Дата продажу _____

Штамп магазину _____



ЖШҚ «Световые технологии»

Стационарлық шашыратқыш торымен LED шамшырағы

ҚҰЖАТ

1. Мақсат

- 1.1. Стационарлық шамшырақ жартылай жарық көздің(жарық диодты) қосымша жарық көзбен жабдықталып қолған, әрі бұл шамдар әкімшілік- қоғамдық бөлмеге жарық түсіру үшін арналған, әрі ауыспалы жүйеде 230 В (±10%), 50 Гц (±0,4 Гц) тоғына есептелген. Электр қуаты ГОСТ 32144-2013 сапасына сәйкес келу керек.
- 1.2. Шырақшам қауіпсіздік талаптарға ТР ТС 004/2011 «Төменвольттық жабдықтық» ТР ТС 020/2011 «Техникалық ақыпұлдың электромагниттік үйлесім сәйкес келеді».
- 1.3. Шамшырақ тез келген бір қалыпты жанатын заттың үстінде орнатылуы мүмкін.
- 1.4. Электр тоғымен зақымданудан қорғау сыныбы – I.

2. Жеткізілімнің жинақталымы

Шырақшам (бүйріндегі қақтасыз), дана	1
Қораптау, дана	1
Құжат, дана	1

3. Қауіпсіздік техникасының талаптары

Орнату, шамды тазалау тоқ көзінен ажыратып жасау керек.

4. Пайдалану және орнату ережесі

- 4.1. Шамшырақ «Тұтынушылардың электр қондыру ережесі» бойынша пайдаланады.
- 4.2. Ашылған шамшырақтан торыны алыңыз, С распакованного светильника снять решетку, сопақ тесіктерге 15x5, тиісті анықтау өлшемдеріне қарап (см. табл.), пластик тіректерді орнатыңыз (бар болған жағдайда), барлық тоқ сымдарын тесіктерден өткізініз.
- 4.3. Корпусты тірек бетіне бекітініз. Сымдарды клемм колодкасына қосыңыз, көрсетілген полярдікке сәйкес келсін.
- 4.4. Диммир драйверін пайдаланған кезде, басқарушы сымдар полярді қатан сақтай отырып қосылады, көрсетілген таңбалау (суретті қараңыз). 4).
- 4.5. Торды бекітініз, оның корпусындағы серіппе арқылы бекітініз.
- 4.6. Шаң басқан шамшырақты қоспасыз, жұмсақ шүберекпен сұрту керек.

5. Қабылдама анықтамасы

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Шамшырақ ТУ 3461-001-44919750-12 сәйкес келеді, әрі қолдануға болады.

Шығарған мерзімі _____

Тексеруші _____

Жинақтаушы _____

Шамшырақ сертификаттандырылған.

6. Кепілдік міндеттемелер

6.1. Өнімді шығарушы зауыт, кепілді мерзім ішінде шамшырақ істеп шықса, тұтынушының кінәсі болмаған жағдайда, жөндеу, ауыстыру жұмыс етеусіз жасалады.

6.2. Кепілдік мерзімі – 36 ай құрайды, шамшырақтың шыққан күнінен бастап.

6.3. Қызмет мерзімі шамдардың қалыпты климаттық жағдайларда сақталған кезде монтаждау және пайдалану қағидасын құрайды:

- 8 жыл үшін – шамдарды, корпус және оптикалық бөлігі (шашыратқыш) жасалған полимердік материалдан жасалған.
- 10 жыл – басқа шамшыраққа.

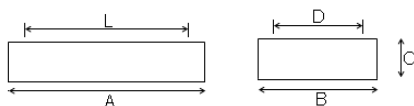
Өнім шығаратын заводтың мекенжайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көшесі 11-а үй.

Сатылу уақыты _____

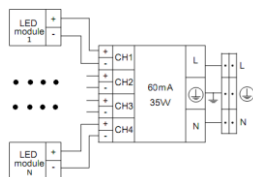
Магазиннің шөрі _____

	RUS	ENG	UKR	KAZ
1	Габаритные размеры светильника	Light fixture overall dimensions	Габаритні розміри світильника	Шамшырақтың габаритті өлшемдері:
2-4	Схемы электрических соединений	Electrical connections diagram	Схеми електричних з'єднань	Электр жүйесінің схемасы

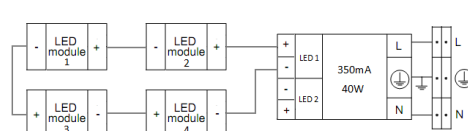
1.



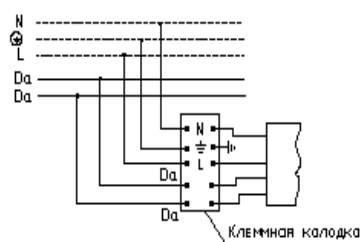
2.



3.



4.



RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл телқжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

RUS

Артикул	Номинальная мощность, Вт	Цветовая температура, К	Световой поток, люмен	Индекс цветопередачи, Ra	Коэффициент мощности	Габариты, мм, АхВхС	Схема электрических соединений	Масса, кг, не более	Установочные размеры, мм, LxD	Климатическое исполнение и категория размещения	Степень защиты от воздействия окружающей среды IP	Тип рассеивателя
ARS/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2680	>80	>0,96	625x610x80	2	4,8	560x480	УХЛ 4	IP 20	V – образная зеркальная
ARS/S UNI LED 300 4000K	17	4000	1450	>80	0,9	625x310x80	2	4,0	422x270	УХЛ 4	IP 20	V – образная зеркальная
ARS/S UNI LED 1200 4000K	33	4000	2750	>80	>0,96	1225x310x80	2	5,2	1050x225	УХЛ 4	IP 20	V – образная зеркальная
PRB/S UNI LED 300 4000K	16	4000	1400	>80	>0,96	625x310x78	2	4,3	422x270	УХЛ 4	IP 20	Параболическая зеркальная
PRB/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2830	>80	>0,96	625x610x80	2	5,6	560x480	УХЛ 4	IP 20	Параболическая зеркальная
PRB/S UNI LED 1200 4000K	33	4000	2750	>80	>0,96	1225x310x80	2	4,6	1050x225	УХЛ 4	IP 20	Параболическая зеркальная
PRBLUX/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2720	>80	>0,96	625x610x100	2	5,7	560x480	УХЛ 4	IP 20	Бипараболическая зеркальная
PTF UNI LED 595 4000K	30	4000	2800	>80	>0,96	595x595x58	3	4,5	380x380	УХЛ 4	IP 20	Бипараболическая зеркальная
PTF UNI LED 1200 4000K	31	4000	3050	>80	>0,96	1195x295x56	3	5,1	1080x260	УХЛ 4	IP 20	Бипараболическая зеркальная
TOP UNI LED 1200 4000K	34	4000	3000	>80	>0,96	1255x290x100	2	5,0	870x120	УХЛ 4	IP 20	Параболическая зеркальная

ENG

Article	Name plate rating, W	Color temperature, K	Luminous power, lm	Color rendering, Ra	Electrical power factor	Dimensions, mm, АхВхС	Electrical connections scheme	Weight, kg, no more	Mounting dimensions, mm, LxD	Climatic and placement category	Protection from the environment level, IP	Diffuser type
ARS/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2680	>80	>0,96	625x610x80	2	4,8	560x480	UHL 4	IP 20	V – shaped specular
ARS/S UNI LED 300 4000K	17	4000	1450	>80	0,9	625x310x80	2	4,0	422x270	UHL 4	IP 20	V – shaped specular
ARS/S UNI LED 300 4000K	33	4000	2750	>80	>0,96	1225x310x80	2	5,2	1050x225	UHL 4	IP 20	V – shaped specular
ARS/S UNI LED 300 4000K	16	4000	1400	>80	>0,96	625x310x78	2	4,3	422x270	UHL 4	IP 20	Parabolic specular
ARS/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2830	>80	>0,96	625x610x80	2	5,6	560x480	UHL 4	IP 20	Parabolic specular

 RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.Itcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

 ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.Itcompany.com

 KAZ Бул төлқұжаты сіз www.Itcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

 UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.Itcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

PRB/S UNI LED 1200 4000K	33	4000	2750	>80	>0,96	1225x310x80	2	4,6	1050x225	UHL 4	IP 20	Parabolic specular
PRBLUX/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2720	>80	>0,96	625x610x100	2	5,7	560x480	UHL 4	IP 20	Biparabolic specular
PTF UNI LED 595 4000K	30	4000	2800	>80	>0,96	595x595x58	3	4,5	380x380	UHL 4	IP 20	Biparabolic specular
PTF UNI LED 1200 4000K	31	4000	3050	>80	>0,96	1195x295x56	3	5,1	1080x260	UHL 4	IP 20	Biparabolic specular
TOP UNI LED 1200 4000K	34	4000	3000	>80	>0,96	1255x290x100	2	5,0	870x120	UHL 4	IP 20	Parabolic specular

UKR

Артикул	Номинальна потужність, Вт	Кольорова температура, К	Світловий потік, люмен	Індекс кольоропередачі, Ra	Коефіцієнт потужності	Габарити, мм, АхВхС	Схема електричних з'єднань	Маса, кг, не більше	Установчі розміри, мм, LxD	Кліматичне виконання і категорія розміщення	Ступінь захисту від пилу навколишнього середовища IP	Тип розсіювача
ARS/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2680	>80	>0,96	625x610x80	2	4,8	560x480	УХЛ 4	IP 20	V – подібна дзеркальна
ARS/S UNI LED 300 4000K	17	4000	1450	>80	0,9	625x310x80	2	4,0	422x270	УХЛ 4	IP 20	V – подібна дзеркальна
ARS/S UNI LED 1200 4000K	33	4000	2750	>80	>0,96	1225x310x80	2	5,2	1050x225	УХЛ 4	IP 20	V – подібна дзеркальна
PRB/S UNI LED 300 4000K	16	4000	1400	>80	>0,96	625x310x78	2	4,3	422x270	УХЛ 4	IP 20	Параболічна дзеркальна
PRB/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2830	>80	>0,96	625x610x80	2	5,6	560x480	УХЛ 4	IP 20	Параболічна дзеркальна
PRB/S UNI LED 1200 4000K	33	4000	2750	>80	>0,96	1225x310x80	2	4,6	1050x225	УХЛ 4	IP 20	Параболічна дзеркальна
PRBLUX/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2720	>80	>0,96	625x610x100	2	5,7	560x480	УХЛ 4	IP 20	Біпараболічна дзеркальна
PTF UNI LED 595 4000K	30	4000	2800	>80	>0,96	595x595x58	3	4,5	380x380	УХЛ 4	IP 20	Біпараболічна дзеркальна
PTF UNI LED 1200 4000K	31	4000	3050	>80	>0,96	1195x295x56	3	5,1	1080x260	УХЛ 4	IP 20	Біпараболічна дзеркальна
TOP UNI LED 1200 4000K	34	4000	3000	>80	>0,96	1255x290x100	2	5,0	870x120	УХЛ 4	IP 20	Параболічна дзеркальна

KAZ

Артикул	Номиналды қуаты, Вт	Түс температурасы, К	Жарық ағыны, лм	Түс беру индексі, Ra	Қуат коэффициенті	Габариттері АхВхС, мм	Электр жүйесінің схемасы	Массасы, кг, артық емес	Орнату өлшемдері мм, LxD	Климаттық орындалуы және орналастыру санаты	Қоршаған ортаның ықпалынан қорғау IP	Рассеиватель түрлері
ARS/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2680	>80	>0,96	625x610x80	2	4,8	560x480	УХЛ 4	IP 20	V – тәрізді айналы
ARS/S UNI LED 300 4000K	17	4000	1450	>80	0,9	625x310x80	2	4,0	422x270	УХЛ 4	IP 20	V – тәрізді айналы

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.Itcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.Itcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.Itcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.Itcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

ARS/S UNI LED 1200 4000K	33	4000	2750	>80	>0,96	1225x310x80	2	5,2	1050x225	УХЛ 4	IP 20	V – төрізді айналы
PRB/S UNI LED 300 4000K	16	4000	1400	>80	>0,96	625x310x78	2	4,3	422x270	УХЛ 4	IP 20	Параболды айналы
PRB/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2830	>80	>0,96	625x610x80	2	5,6	560x480	УХЛ 4	IP 20	Параболды айналы
PRB/S UNI LED 1200 4000K	33	4000	2750	>80	>0,96	1225x310x80	2	4,6	1050x225	УХЛ 4	IP 20	Параболды айналы
PRBLUX/S UNI LED 600 4000K	33	4000	2720	>80	>0,96	625x610x100	2	5,7	560x480	УХЛ 4	IP 20	Бипараболды айналы
PTF UNI LED 595 4000K	30	4000	2800	>80	>0,96	595x595x58	3	4,5	380x380	УХЛ 4	IP 20	Бипараболды айналы
PTF UNI LED 1200 4000K	31	4000	3050	>80	>0,96	1195x295x56	3	5,1	1080x260	УХЛ 4	IP 20	Бипараболды айналы
TOP UNI LED 1200 4000K	34	4000	3000	>80	>0,96	1255x290x100	2	5,0	870x120	УХЛ 4	IP 20	Параболды айналы

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорта доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»